



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

# RADIOODTWARZACZA STEREOFONICZNEGO CD / MP3 / USB RADIO FM PLL



**model CD 70 USB INGA**

**AUDIOX**

**ul. Narcyzowa 2a, 86-005 Lipniki k/Bydgoszczy**

[www.eltra.pl](http://www.eltra.pl)

[www.audiox.com.pl](http://www.audiox.com.pl)

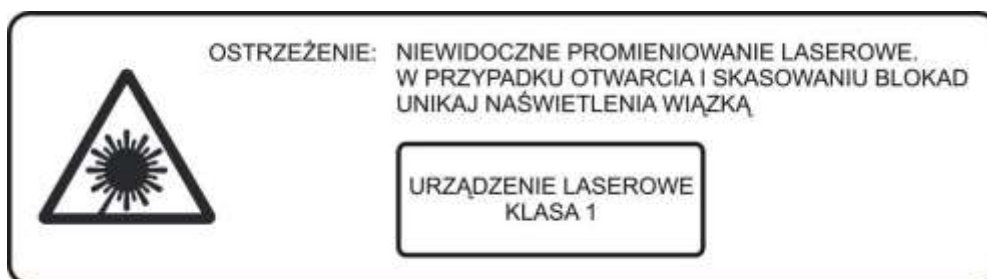




## UWAGI WSTĘPNE

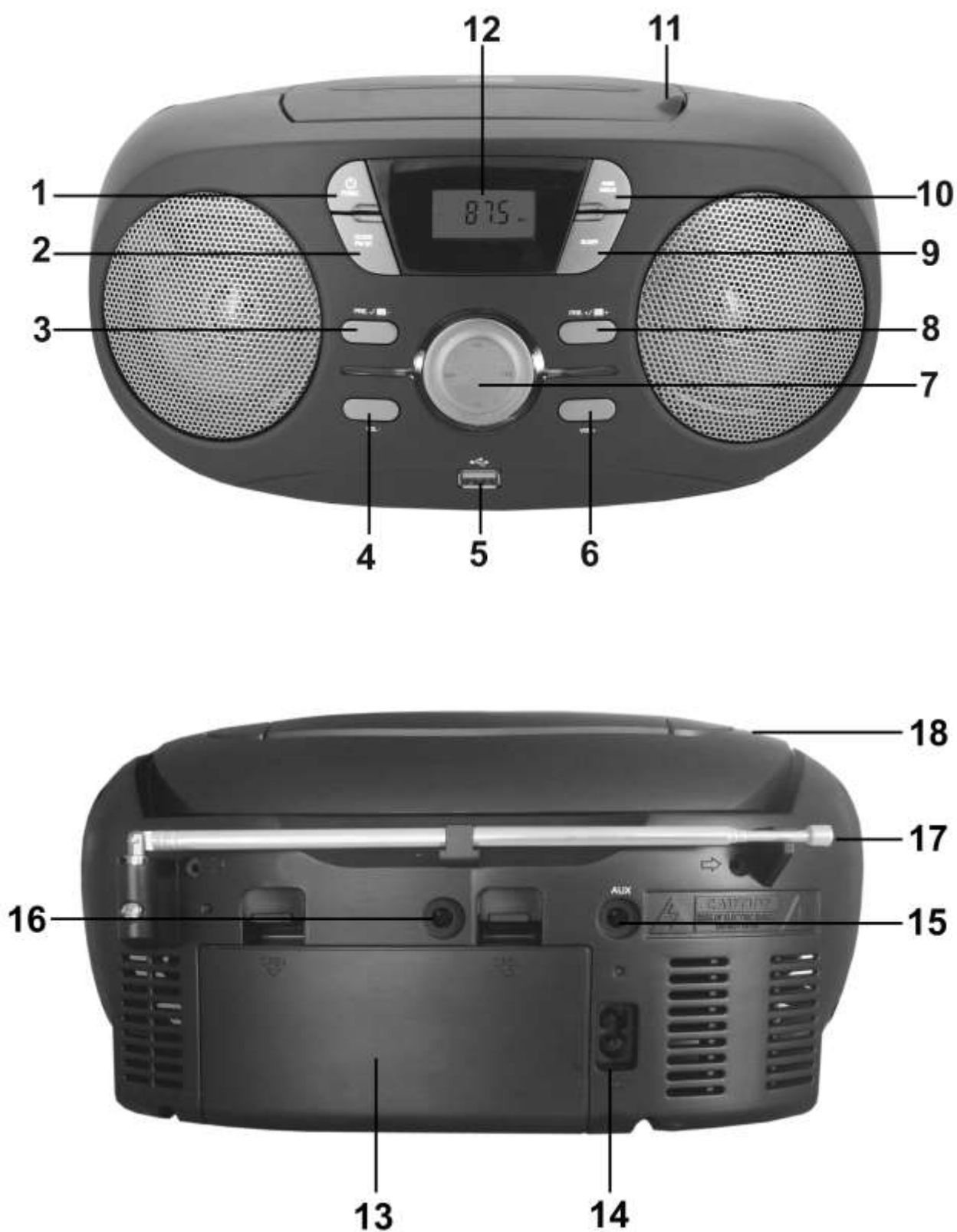
- **Dziękujemy za zakup naszego radioodtwarzacza i życzymy wielu przyjemności podczas korzystania z niego.**
- Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
- Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian, które mogą nie być uwidocznione w instrukcji, przy czym zasadnicze cechy odbiornika zostaną zachowane.
- Wszelkie samodzielne naprawy radioodtwarzacza, zerwanie plomb oraz uszkodzenia spowodowane niewłaściwą eksploatacją, powodują nie tylko utratę uprawnień gwarancyjnych, lecz mogą być przyczyną pogorszenia bezpieczeństwa użytkownika i porażenia prądem elektrycznym.
- Zamknięcie lub zawilgocenie urządzenia grozi pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie należy wystawiać odbiornika na bezpośrednie działanie źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, grzejniki itp.
- Należy zachować 10 cm odległości pomiędzy produktem a innymi obiektami (np. ściany). Pozwoli to zapewnić odpowiednią wentylację. Niestosowanie się do zalecenia może spowodować pożar lub problemy z produktem związane z wyższą temperaturą w jego wnętrzu.

Ostrzeżenia na radioodtwarzaczu:



- Używanie ustawień czy wykonywanie procedur innych niż podane w niniejszej instrukcji może spowodować ryzykowną ekspozycję na promieniowanie.
- **Ostrzeżenie:** niewidoczne promieniowanie laserowe. W przypadku otwarcia i skasowania blokad unikaj naświetlenia wiązką.

## ELEMENTY REGULACYJNE I MIEJSCA PRZYŁĄCZENIOWE



- 1) **⏻FUNC.** włączanie / wyłączanie radioodtwarzacza / zmiana funkcji:  
Radio, CD, USB AUX
- 2) **CLOCK FM ST.** ustawianie zegara / przełączanie radia w tryb stereo lub mono
- 3) **PRE-** wybór komórki pamięci / wybór folderów dla mp3
- 4) **VOL-** zmniejszanie głośności
- 5) **USB** gniazdo do odtwarzania plików mp3 z pamięci USB
- 6) **VOL+** zwiększanie głośności
- 7) **▶|| ◀◀ ▶▶| ■**  
dla odtwarzania CD, CD mp3, USB mp3:  
**▶||** wstrzymanie / wznowienie,  
**◀◀ ▶▶|** zmiana utworów (plików),  
**■** zatrzymanie odtwarzania  
Dla radia:  
**◀◀ ▶▶|** strojenie częstotliwości
- 8) **PRE+** wybór komórki pamięci / wybór folderów dla mp3
- 9) **SLEEP** automatyczne wyłączenie radioodtwarzacza po ustawionym czasie
- 10) **AMS MODE** automatyczne programowanie radia, dla CD lub USB  
wybór trybu odtwarzania, powtarzania odtwarzania
- 11) pokrywa odtwarzacza płyt CD
- 12) podświetlany wyświetlacz **LCD** dla radia i odtwarzacza CD, USB
- 13) pokrywa pojemnika baterii: **6 sztuk LR14**
- 14) gniazdo zasilania sieciowego **230V ~50Hz**
- 15) gniazdo wejścia **AUX**
- 16) gniazdo **słuchawkowe**
- 17) **antena** teleskopowa radia **FM**
- 18) **rażka** do przenoszenia

## ZASILANIE

### Zasilanie sieciowe

Przewód sieciowy włożyć jednym końcem do gniazda sieciowego radioodtwarzacza (14), co powoduje automatyczne odłączenie baterii, drugim do gniazda domowej instalacji elektrycznej.



**Całkowicie odłączenie od sieci następuje po wyjęciu przewodu sieciowego z gniazdka instalacji elektrycznej.**

Przed demontażem jak i przy dłuższej przerwie w eksploatacji należy bezwzględnie odłączyć radioodtwarzacz od sieci 230 V.

Podczas burzy należy odłączyć kabel zasilania z gniazdka dla ochrony radioodtwarzacza.

## Zasilanie bateryjne

Przed włożeniem baterii należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka oraz odłączyć od radioodtworacza.

Otworzyć pojemnik baterii (13) i włożyć do niego 6 baterii LR14 zgodnie z oznaczeniami (bieguny baterii „+” oraz „-” muszą zgadzać się ze schematem wewnątrz) i zamknąć.



Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsądzenia baterii.

Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.

Przy wymianie baterii nie wolno mieszać baterii starych z nowymi.

Przy dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć baterie z radioodtworacza, gdyż ewentualne wycieki elektrolitu mogą spowodować jego uszkodzenie.



### Uwaga!

Po około 10 minutach bezczynności radioodtworacz automatycznie przełączy się w tryb gotowości.


## WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE RADIOODTWARZACZA

Po podłączeniu zasilania.

Włączenie radioodtworacza poprzez krótkie naciśnięcie przycisku  **FUNC**.

Wyłączenie radioodtworacza poprzez długie naciśnięcie przycisku  **FUNC**.

## USTAWIANIE ZEGARA

Ustawiania zegara dostępne tylko w trybie „OFF” (**radio** musi być **wyłączone** – przycisk ).

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK**. Wyświetlacz zacznie migać, przyciskami **I◀◀ / ▶▶I** wybierz system wyświetlania czasu 12 lub 24 godzinny.
2. Potwierdź przyciskiem **CLOCK**.
3. Przyciskami **I◀◀ / ▶▶I** ustaw godzinę.
4. Potwierdź przyciskiem **CLOCK**.
5. Przyciskami **I◀◀ / ▶▶I** ustaw minuty.
6. Potwierdź przyciskiem **CLOCK**.

Ustawienia zegara zostaną skasowane w przypadku przerw w zasilaniu.



## FUNKCJA SLEEP (PRZEJŚCIA W STAN UŚPIENIA)

W czasie działania radioodtworacza naciskaj przycisk **SLEEP**, by ustawić czas automatycznego wyłączenia.

Czas usypiania można zmieniać według poniższego algorytmu:

120 → 110 → 100 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → 5 → OFF

## RADIO

1. Włącz radioodtworacz poprzez przyciśnięcie przycisku .  
Jeśli to konieczne wybierz tryb radia naciskając ponownie przycisk  **FUNC**.
2. Rozciągnij antenę teleskopową.
3. Istnieją dwie opcje wyszukiwania i zaprogramowania stacji radiowych.
  - Ręczne skanowanie stacji:  
Naciśnij krótko przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aż znajdziesz szukaną stację radiową. Jeśli przytrzymasz jeden z przycisków wciśnięty, urządzenie wyszuka poprzednią, odpowiednio następną stację radiową.
  - Automatyczne skanowanie:

### **Ważne!**

Wszystkie zaprogramowane wcześniej stacje radiowe zostaną nadpisane.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AMS / MODE** przez około 3 sekundy. System przeskanuje cały zakres. Wszystkie znalezione stacje zostaną ustawione w pamięci radia od najniższej na najwyższej częstotliwości.

4. Aby manualnie uporządkować zapisane w pamięci stacje:
  - Wybierz, wyszukaj stację, której chcesz zmienić lokalizację w pamięci.
  - Naciśnij przycisk **AMS / MODE**, wyświetli się migający napis z numerem w pamięci.
  - Przyciskiem **PRE-** lub **PRE+** wybierz docelowy numer w pamięci. Potwierdź wybór przyciskiem **AMS / MODE**.

### **Uwaga!**

Można zoptymalizować jakość odbioru poprzez obrócenie anteny FM i skierowanie jej w kierunku stacji nadawczej.

**Dla stacji radiowych o słabym zasięgu**, dla polepszenia jakości odbioru, można włączyć tryb odbioru **mono**. Należy nacisnąć przycisk **CLOCK FM ST** (z wyświetlacza zniknie ikona ((ST)) ).





## ODTWARZACZ CD MP3 USB

Urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt typu: Audio CD, CD-R, CD-RW.



Mogą być odtwarzane płyty o średnicy 12cm lub 8cm.

W przypadku płyt CD-R (nagrywanych) nagranych w formacie Audio CD, płyt CD-RW (zapisywalnych) odtwarzanie będzie wykonywane tylko przy zakończonym statusie nagrywania płyty. Odtwarzacz może nie odtwarzać płyt w zależności od charakterystyki tej płyty lub oprogramowania, w którym została stworzona. Powierzchnia płyty CD-RW ma w porównaniu z płytą CD mniejszy współczynnik odbicia promienia lasera, co powoduje opóźnienie czytania płyty.

### ODTWARZANIE PŁYTY CD LUB CD/MP3

1. Jeśli radioodtwarzacz jest wyłączony włącz go poprzez przyciśnięcie przycisku .
2. Wybierz tryb CD naciskając przycisk  **FUNC**.
3. Otwórz kieszeń CD.  
Włóż płytę CD nadrukiem do góry i zamknij kieszeń odtwarzacza.
4. Po wczytaniu płyty nastąpi automatyczny start odtwarzania CD.
5. Możesz wybrać żądany utwór naciskając przycisk **I◀◀** lub **▶▶I**.
6. Aby chwilowo zatrzymać odtwarzanie naciśnij przycisk **▶II**, naciśnij ponownie aby wznowić odtwarzanie.
7. Jeśli płyta z plikami MP3 zawiera foldery przyciskiem **PRE-** lub **PRE+** możesz dokonywać wyboru folderu do odtwarzania.
8. Aby zatrzymać odtwarzanie naciśnij przycisk **STOP ■** (po zatrzymaniu odtwarzania zostanie wyświetlona informacja o ilości utworów, plików mp3 na płycie CD).

### ODTWARZANIE ZE ZŁĄCZA USB

1. Jeśli radioodtwarzacz jest wyłączony włącz go poprzez przyciśnięcie przycisku .
2. Wybierz tryb USB naciskając przycisk  **FUNC**.
3. Do złącza USB podłącz pamięć USB  
Nastąpi automatyczne odtwarzanie plików mp3.
4. Wybór utworów, folderów i zatrzymywanie odtwarzania - tak jak dla płyty CD.





## Uwaga!

Złącze USB nie jest przeznaczone do ładowania telefonu, urządzeń multimedialnych lub bezpośredniej komunikacji z komputerem. Producent nie jest odpowiedzialny za współpracę pamięci USB, spowodowaną warunkami nagrania, pojemnością, zgodnością interfejsu, itp.

Ze względu na stosowanie różnych formatów, niektóre pamięci USB mogą nie być obsługiwane lub wymagać dłuższego czasu na wczytanie zawartych danych.

## FUNKCJA POWTARZANIA ODTWARZANIA DLA CD I USB

Aby włączyć funkcję powtarzania naciskaj w czasie odtwarzania przycisk powtarzania **AMS / MODE**.

Zmiana trybu powtarzania po kolejnych naciśnięciach przycisku:

⇔ POWTARZANIE UTWORU (PLIKU) ⇔ POWTARZANIE FOLDERU (DLA MP3) ⇔  
POWTARZANIE CAŁOŚCI ⇔ ODTWARZANIE LOSOWE ⇔ BRAK FUNKCJI

## PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA DLA CD I USB

Odtwarzacz CD lub USB musi być w trybie STOP.

1. Naciśnij przycisk **AMS / MODE**.
2. Następnie naciskaj przycisk **I◀◀** lub **▶▶I** aby wybrać żądany utwór.
3. Naciśnij przycisk **AMS / MODE**, aby potwierdzić wprowadzenie utworu do pamięci.

Powtórz kroki 2 i 3 dla kolejnych utworów, które mają być zapamiętane. Do pamięci odtwarzacza można wprowadzić maksymalnie 99 utworów.

W celu rozpoczęcia odtwarzania zaprogramowanych utworów naciśnij przycisk **▶II**.



Aby zatrzymać odtwarzanie naciśnij przycisk **STOP**.

Skasowanie programu odtwarzania następuje poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku STOP lub wyłączenie zasilania odtwarzacza.

## WEJŚCIE AUX

Radioodtwarzacz posiada możliwość podłączenia zewnętrznego źródła dźwięku poprzez gniazdo AUX – może to być np. przenośny odtwarzacz mp3, komputer lub inne, podobne zewnętrzne źródło dźwięku.

Aby skorzystać z wejścia AUX (15):

1. Podłącz kabel audio do gniazda słuchawkowego lub wyjścia liniowego (LINE OUT) przenośnego odtwarzacza mp3, komputera lub innego, podobnego urządzenia – drugi koniec kabla wyposażony we wtyczkę typu Jack 3,5mm podłącz do wejścia AUX radioodtwarzacza.
2. Jeśli radioodtwarzacz jest wyłączony włącz go poprzez przyciśnięcie przycisku .
3. Wybierz tryb **AUX** naciskając przycisk  **FUNC**.
4. Dźwięk pojawia się automatycznie.
5. W razie konieczności możesz regulować głośność za pomocą przycisków **VOL+** i **VOL-**.



### Uwaga!

Dla funkcji AUX przyciski      nie działają.

W przypadku korzystania z wyjścia słuchawkowego w podłączonym do tego radioodtwarzacza urządzeniu może wystąpić konieczność ustawienia w nim głośności (dopasowanie poziomu sygnału dla wejścia AUX).

## WYPOSAŻENIE

- Instrukcja obsługi
- Przewód sieciowy
- Karta gwarancyjna

## SPECYFIKACJA

### Zasilanie

Sieć prądu przemiennego	230V ~ 50Hz 12W, czuwanie < 0,5W
Baterie	(9V) 6 szt. LR14
Wymiary gabarytowe	290 x 220 x 141 mm
Waga	ok.1,3 kg
Środowisko pracy	od 5 °C do +40 °C (bez skraplania)
Zakres fal	FM 87.5 – 108 MHz

### Wzmacniacz mocy

Moc wyjściowa	RMS 3W x 2 kanały
Głośniki	3" 4 OHM

### Odtwarzacz CD

Odtwarzane formaty	Audio-CD, MP3/Audio-CD, MP3
--------------------	-----------------------------

### Odtwarzacz USB

Wsparcie dla USB	do 64GB, bitrate 32 kbit/s - 320 kbit/s
------------------	---

## GWARANCJA

Okres gwarancji producenta wynosi 1 rok od chwili zakupu. W tym czasie przysługuje nabywcy prawo uzyskania bezpłatnej naprawy uszkodzenia. Szczegółowe warunki gwarancji podano w karcie gwarancyjnej. Uszkodzenia mechaniczne powstałe na skutek upadku lub niewłaściwej obsługi, mogą być usunięte tylko na koszt użytkownika. Adresy placówek serwisowych znajdują się w karcie gwarancyjnej i w internecie na stronie [www.eltra.pl](http://www.eltra.pl). Naruszenie przez użytkownika plombę powoduje utratę gwarancji.

## EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

### Ważne wskazówki

- Dla prawidłowej pracy odtwarzacz CD należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni.
- Nie wolno narażać radioodtwarzacza, płyt CD i baterii na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać radioodtwarzacza. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przynajmniej 10cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych.
- Części mechaniczne radioodtwarzacza zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!

Obudowę radioodtwarzacza można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.

### Obsługa odtwarzacza CD i płyt

- Nigdy nie wolno dotykać soczewki odtwarzacza CD!
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może spowodować skroplenie wilgoci na soczewce odtwarzacza CD. Odtwarzacz przez chwilę nie będzie działał. Nie wolno czyścić soczewki, należy pozostawić radioodtwarzacz na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Pokrywę odtwarzacza CD należy zawsze zamykać po włożeniu lub wyjęciu płyty CD, aby zapobiec osadzaniu się kurzu.
- Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- Płytę CD należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom.
- Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.



## USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

- Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
- Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez miejscowe władze.
- Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania tego sprzętu.
- W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem, w którym został zakupiony ten produkt.



## WSPARCIE TECHNICZNE

e-mail: [serwis@eltra.pl](mailto:serwis@eltra.pl)

Pełny wykaz punktów serwisowych dostępny jest na stronie internetowej [www.eltra.pl](http://www.eltra.pl), w zakładce Wsparcie techniczne.

Eltra zapewnia, że dokłada wszelkich starań, aby minimalizować wpływ działania firmy oraz swoich produktów na środowisko naturalne. Producent nie odpowiada za błędy powstałe w druku.